



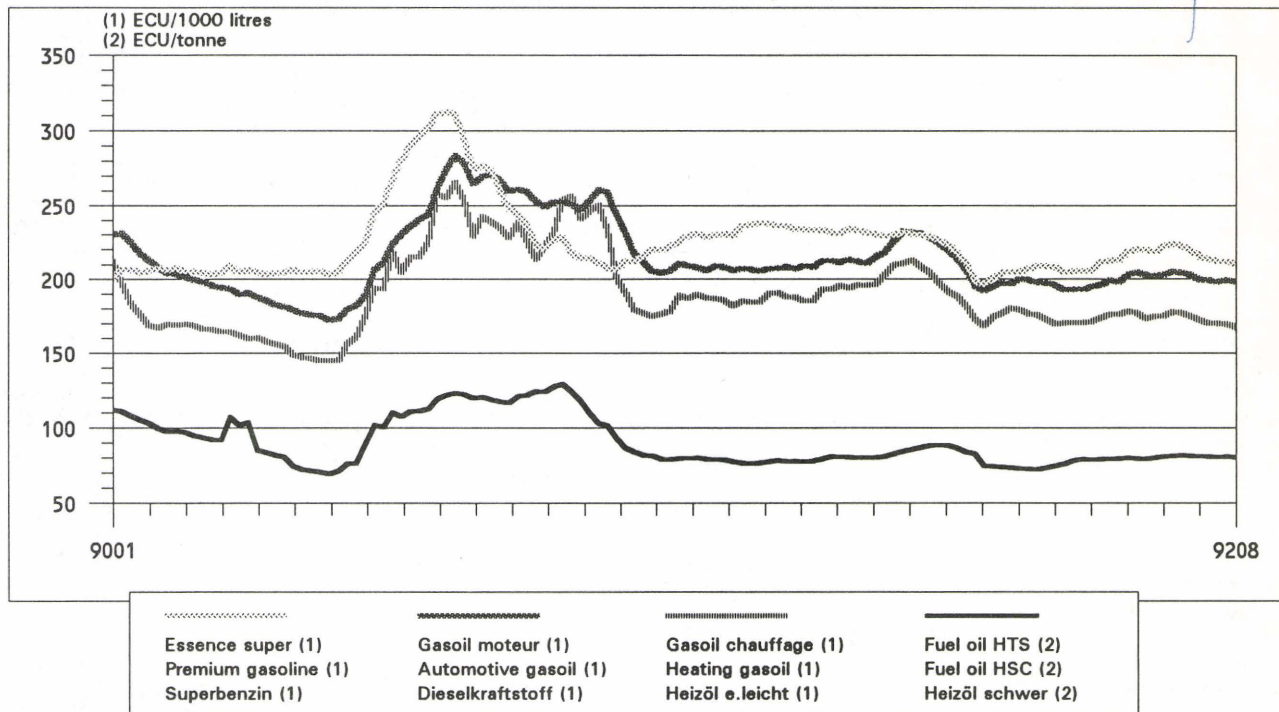
**OIL / ÖL**  
**BULLETIN**  
**PETROLIER**

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
Directorate-General for Energy  
Direction générale de l'énergie  
Generaldirektion Energie

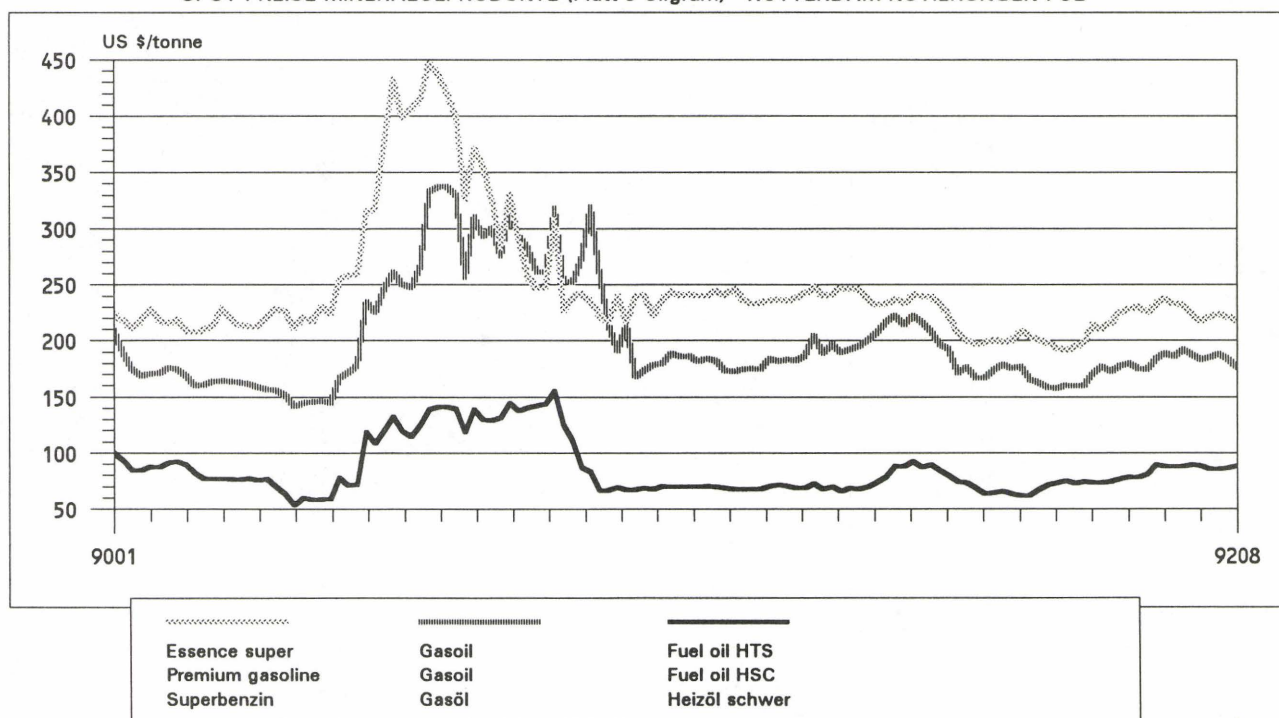
Brussel(s)/Bruxelles, 19-08-92

NUM: 637

**PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE**  
**CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE**  
**VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT**



**PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB**  
**SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB**  
**SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM KOTIERUNGEN FOB**





Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 10-08-92  
 Prices as at:  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.408	9.398	9.035	6.160	3.355
Danmark (CD)	1.837	1.830	1.800	1.408	812 x
Deutschland (DM)	415	403	385	309	178 x
Ellas (DR)	47.556	50.888	40.018	35.549	21.329
Espana (PES)	30.341	33.571	27.921	27.434	11.541
France (FF)	1.200	1.350	1.220	1.240	490
Irlande (Irish £)	200,76	219,35	207,98	127,92	82,97
Italia (Lire)	361.470	385.840	311.350	303.790	115.500
Luxembourg (FL)	9.500	9.070	8.110	7.640	4.554
Nederland (FL)	527	527	469	418	263 x
Portugal (ESC)	37.262	40.641	35.571	-	15.930
U.K. (£)	149,05	154,74	154,42	101,07	55,81

En / in / in US\$

TABEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	310,93	310,60	298,60	203,59	110,88
Danmark	324,59	323,35	318,05	248,79	143,48
Deutschland	282,49	274,32	262,07	210,33	121,16
Ellas	262,77	281,18	221,12	196,43	117,85
Espana	323,45	357,88	297,65	292,46	123,03
France	241,52	271,71	245,55	249,57	98,62
Irlande	363,43	397,09	376,50	231,57	150,20
Italia	325,09	347,01	280,02	273,22	103,88
Luxembourg	313,97	299,76	268,03	252,50	150,51
Nederland	318,16	318,16	283,14	252,35	158,78
Portugal	296,98	323,91	283,50	-	126,96
U.K.	287,02	297,98	297,36	194,63	107,47
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	291,54	294,55	274,28	229,58	112,24
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			297,00		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	224,08	223,84	215,20	146,72	79,91
Danmark	233,92	233,03	229,21	179,29	103,40
Deutschland	203,58	197,69	188,86	151,58	87,32
Ellas	189,37	202,64	159,35	141,56	84,93
Espana	233,10	257,92	214,51	210,77	88,67
France	174,06	195,82	176,96	179,86	71,07
Irlande	261,89	286,14	271,31	166,87	108,23
Italia	234,28	250,08	201,80	196,90	74,86
Luxembourg	226,27	216,03	193,16	181,97	108,47
Nederland	229,29	229,29	204,05	181,86	114,43
Portugal	214,03	233,43	204,31	-	91,50
U.K.	206,85	214,75	214,30	140,26	77,45
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	210,11	212,28	197,67	165,45	80,89

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel. Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector. Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois. Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month. Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991. The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991. Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991.

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus. Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above. Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung. Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:  
Exchange rate at:  
Wechselkurs am:

10-08-92

1 dollar = 30,2575 FB - 5,6595 CD - 1,4691 DM - 180,98 DR - 93,804 PES - 4,9685 FF - 0,5524 £ IRL - 1111,90 LIREs - 1,6564 FL - 125,470 ESC - 0,5193 UK£  
1 ecu = 41,9851 FB - 7,85309 CD - 2,03851 DM - 251,127 DR - 130,162 PES - 6,89426 FF - 0,766584 £ IRL - 1542,87 LIREs - 2,29841 FL - 174,101 ESC - 0,720566 UK£

Côût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté  
CIF cost of Community crude oil supplies  
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Price 18,78 \$/bbl  
Preis

Mois Mai-1992  
Month May-1992  
Monat Mai-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2351839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2351839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2351839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% s.

